



GEMEINDE BACHS

Mitteilungsblatt

Mai 2002

Gedanken zur Amtsperiode 2002 – 2006

Liebe Bachserinnen, liebe Bachser

Die Behördenwahlen von Bachs gehören der Vergangenheit an.

Den Neugewählten gratuliere ich zur ehrenvollen Wahl und wünsche Ihnen viel Freude und gesundes Urteilsvermögen in der Ausführung ihres Amtes.

Allen zurückgetretenen Behördenmitglieder danke ich für die wertvolle Arbeit, die sie zum Wohle unseres Dorfes geleistet haben.

An der ersten Sitzung vom 8. April 2002 hat sich der neue Gemeinderat konstituiert.

Mit Begeisterung aber auch mit Respekt will sich jeder in seinem Gebiet engagieren. Wir wollen auch den Zusammenhang für das Ganze nie aus den Augen verlieren, und uns für ein lebendiges Dorf mit Entwicklungsmöglichkeiten einsetzen.

In meiner Funktion als Gemeindepräsident liegt mir sehr viel am Dialog zwischen den Behörden und den EinwohnerInnen von Bachs.

Probleme, Missverständnisse und Fehler können in einem persönlichen Gespräch geklärt werden, ohne langwierige Korrespondenz und ohne die Verwaltung zu belasten.

Liebe Bachserinnen und Bachser, ich fordere auch Sie auf: suchen Sie mit uns den Dialog!

Gemeinderat und Verwaltung sind dazu gerne bereit.

Gegenseitiges Vertrauen muss erarbeitet, aber auch geschenkt werden.

Mit freundlichen Grüßen

Hans Schweizer
Gemeindepräsident

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Konstituierung des Gemeinderates für die Amtsdauer 2002 - 2006

Der Gemeinderat hat sich an seiner ersten Sitzung der Amtsdauer 2002 - 2006 vom 8. April 2002 wie folgt konstituiert:

Ressort	Vorsteher	Stellvertreter
Präsident (durch Urne gewählt):	Hans Schweizer	
Vizepräsident		1. Emanuel Hunziker 2. André Wannemacher
Gemeindeschreiber (Anstellungsvertrag)	Lukas Kalberer	1. Nicole Ammann 2. Rita Meyer
Fürsorgeabteilung	Hans Schweizer	Rita Meyer
Vormundschaftsbehörde	Hans Schweizer	Rita Meyer
Bauabteilung	Kaspar Huber	André Wannemacher
Wasser- und Siedlungs- entwässerungsabteilung	Kaspar Huber	André Wannemacher
Finanzabteilung	Emanuel Hunziker	Kaspar Huber
Liegenschaftenabteilung	Emanuel Hunziker	Kaspar Huber
Gesundheitsabteilung	Rita Meyer	Emanuel Hunziker
Sicherheitsabteilung (Feuerwehr-, Polizei- und Wehrabteilung)	Rita Meyer	Emanuel Hunziker
Landwirtschafts- & Forstabteilung	André Wannemacher	Hans Schweizer
Strassen- und Energieabteilung	André Wannemacher	Hans Schweizer

Ebenso hat der Gemeinderat die Delegationen und Abordnungen in Zweckverbände, Kommissionen, Fachgremien, etc. bestimmt. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.bachs.ch/behoerden.htm.

Jungbürgerfeier 2002

Am 15. Juni 2002 findet turnusgemäss wieder eine gemeinsame Jungbürgerfeier der Gemeinden Bachs, Stadel und Weiach statt. Zu diesem Anlass werden alle Einwohnerinnen und Einwohner mit den Jahrgängen 1983 und 1984 aus den drei Gemeinden eingeladen.

Zuständig für die Organisation der Feier ist in diesem Jahr die Gemeindeverwaltung von Stadel. Der Anlass soll im üblichen Rahmen durchgeführt werden (separate Treffpunkte auf den Gemeindeverwaltungen, Vorstellung der Gemeinde mit Apéro und anschliessendem gemeinsamen Ausflug mit Nachtessen).

Die Jungbürger erhalten bis Mitte Mai das genaue Programm und einen Anmeldetalon.

Vernetzungsprojekt Bachs

Der Bundesrat hat am 4. April 2001 die Öko-Qualitätsverordnung (ÖQV) auf den 1. Mai 2001 in Kraft gesetzt.

Die Grundidee der ÖQV ist die Förderung von artenreichen ökologischen Ausgleichsflächen und deren Vernetzung.

Der Bund übernimmt im Kanton Zürich 70% der zusätzlichen Kosten, 30% müssen von anderen Trägerschaften wie Sponsoring, Gemeinden usw. getragen werden. Für die Gemeinde Bachs, die im Kantonalen Richtplan im Landschaftsschutzgebiet liegt, übernimmt die Fachstelle Landschaft und Natur die restlichen 30%.

Die vom Gemeinderat, am 12. November 2001 eingesetzte Arbeitsgruppe unter der Leitung von GR Hans-Jakob Schütz, legte dem Gemeinderat an der letzten Sitzung den Vorschlag zur Umsetzung vor.

- Festgehalten ist:
1. Das Projektgebiet entspricht der ganzen Politischen Gemeinde
 2. Der Ausgangszustand
 3. Wirkungsziele und Umsetzungsziele
 4. Sollzustand und
 5. Umsetzungskonzept

Der Gemeinderat anerkennt und fördert den ökologischen Ausgleich in der Landwirtschaft. Er ist auch überzeugt, dass die **wirtschaftliche** Nahrungsproduktion ebenso in die Landschaftsgestaltung mit einbezogen werden muss.

Diesen Aspekten wird das vorgelegte Projekt nach Ansicht des Gemeinderates Bachs gerecht.

Der Gemeinderat genehmigte das Vernetzungsprojekt Bachs (gemäss „ÖQV“) und leitet dieses an das Amt für Landschaft und Natur zur Genehmigung weiter.

Für die speditive und gute Arbeit dankt der Gemeinderat der Arbeitsgruppe Vernetzungsprojekt Bachs.

Kredit für Kanalsanierung Dorfwise

In der Kanalisationsleitung bei der Kreuzung Dorfstrasse / Dorfwise ist ein extremer Fremdwassereintritt festgestellt worden, der mit 3-4 l/s rund die Hälfte der gesamten Abwassermenge der Gemeinde Bachs ausmacht. Da das saubere Wasser von der Kläranlage fern zu halten ist beauftragte der Gemeinderat, das Ingenieurbüro Gujer mit den Abklärungsarbeiten.

Die Elimination der Fremdwasserquelle und die gemäss GEP (Generelles Entwässerungs-Projekt) in diesem Bereich vorgesehenen Kanalsanierungsarbeiten hängen stark zusammen.

Der Gemeinderat bewilligte für diese dringenden Sanierungsarbeiten einen Pauschalkredit von Fr. 50'000.--.

Kredit für eine neue Archivanlage

Bei der Gemeindeverwaltung herrscht schon seit längere Zeit Mangel an Platz für das Archivieren von Akten. Es wurden bereits Möglichkeiten z.B. mit einem Kauf von Archivschränken für das Dachgeschoss der Gemeindeverwaltung oder für das Obergeschoss im Feuerwehrgebäude geprüft. Bei der eingehenden Prüfung der Statik wurde festgestellt, dass die Bodenstruktur die Schränke nicht zu tragen vermag.

Schlussendlich hat sich der Gemeinderat entschieden, im Anbau an das Gemeindehaus Archivschränke einbauen zu lassen.

Der Firma COMPACTUS AG in Balzerswil wurde der Auftrag für eine Archivanlage für rund 70 Laufmeter Akten für rund Fr. 9'500.-- erteilt.

Für die Baudossiers musste auch eine neue Lösung gefunden werden, da die bestehenden Archivschachteln für die Archivierung der Bauakten nicht geeignet sind. Die Firma WOSCOM wurde beauftragt Stellmappen mit einer speziellen Codierung einzurichten. Die Codierung ermöglicht eine einfache Kontrolle, ob alle Bauakten korrekt abgelegt worden sind. Der Preis für die Stellmappen inkl. Codierung beläuft sich auf rund Fr. 3'200.--.

Der Auftrag für die notwendigen Bauarbeiten wurde der Firma E. Schäfer Bau AG zum Betrag von rund Fr. 9'700.-- vergeben.

Ersatzbeschaffung von 3 EDV-Arbeitsplätzen

Die Computer an den Arbeitsplätzen der Gemeindeverwaltung sind in den letzten Monaten sehr störungsanfällig und weisen ein sehr langsames Arbeitstempo auf.

Der Gemeinderat bewilligte deshalb einen Kredit von Fr. 14'500.-- für den Ersatz der drei Computer-Arbeitsplätze.

Einbürgerung der Familie Emanuel Hunziker

Emanuel Hunziker-Haab ist als Mitglied des Gemeinderates für die Amtsdauer 2002 - 2006 gewählt worden. Mit Gesuch vom 13. März 2002 bewirbt er sich zusammen mit seiner Ehefrau Andrea Hunziker-Haab und ihren Kindern Raphael, Joel und Stefanie um die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes von Bachs.

Die bürgerliche Abteilung des Gemeinderates hat an ihrer Sitzung vom 20. März 2002 die Familie Hunziker in das Bürgerrecht der Gemeinde Bachs aufgenommen. Nach der Aufnahme ins Gemeindebürgerrecht von Bachs ergänzt Emanuel Hunziker die bürgerliche Abteilung des Gemeinderates.

Ergänzungswahl von zwei Mitgliedern der bürgerlichen Abteilung des Gemeinderates

Gemäss Art. 49 der Gemeindeordnung bilden die in der Gemeinde verbürgerten Mitglieder des Gemeinderates die bürgerliche Abteilung des Gemeinderates. Beträgt die Zahl der bürgerlichen Mitglieder weniger als fünf, so wird die Behörde durch Wahlen an der Gemeindeversammlung auf die Zahl ergänzt.

Die bisherigen Gemeinderäte Hans Schweizer und Rita Meyer sind bereits Bachser Bürger. Emanuel Hunziker wurde an der letzten Sitzung in der Amtsperiode 1998 – 2002 eingebürgert. Kaspar Huber und André Wannemacher erfüllen gemäss der Kantonalen Bürgerrechtsverordnung die Mindestwohnsitzdauer von zwei Jahren in der Gemeinde Bachs noch nicht.

Für die Zeit bis die neugewählten Ratsmitglieder eingebürgert sind, müssen an der Bürgergemeindeversammlung vom 17. Juni 2002 zwei neue Mitglieder für die bürgerliche Abteilung des Gemeinderates gewählt werden.

Erfreuliche Jahresrechnung 2001 genehmigt

Die Jahresrechnung 2001 schliesst mit einem erfreulichen Ertragsüberschuss von Fr. 58'811.75 und Nettoinvestitionen von Fr. 3'481.-- ab. Die Rechnungen der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde wurden von der Direktion der Justiz und des Innern in Bezug auf den für das Jahr 2001 zugesprochenen Steuerfussausgleichsbeitrag begutachtet. Da beide Güter insgesamt viel besser als budgetiert abgeschlossen haben, wurde für den im November ausbezahlten Beitrag von Fr. 550'000.-- eine Rückbuchung angeordnet.

Weitere Einzelheiten zum Rechnungsergebnis werden vor der Rechnungsgemeindeversammlung vom 17. Juni 2002 veröffentlicht.

Kurzinformationen

- Der Gemeinderat genehmigte die Abrechnungen 2001 über die Bussen, Gebühren, Holzverkäufe, Hundesteuern und Einnahmen des Grundeigentums und leitete diese an die Rechnungsprüfungskommission weiter.
- Für die Anschaffung einer Digital-Fotokamera mit Zubehör bewilligte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 1'600.--.
- Die Abrechnung der IG-Nord für die juristische Unterstützung der Gemeinde Bachs im Jahr 2001 im Betrag von Fr. 6'554.-- wurde vom Gemeinderat genehmigt.
- Der Gemeinderat Bachs hat keine Einwendungen gegen die Umzonung einer Teilfläche des Baugebietes „Bungert“ in der Gemeinde Schöfflisdorf (Kat.-Nr. 867 vis à vis Alterswohnheim Wehntal) von der Wohnzone W2 2 Geschosse in die Zone für öffentliche Bauten und die Anpassung der westlichen Begrenzungslinie Kernzone K an die neue Strassenanlage „im Bungert“.
- Robert Lienhard-Rutschmann ist neu für die Betreuung der Robidogkästen verantwortlich.
- Am 4. April 2002 zwischen 17.00 und 18.30 Uhr führte die Kantonspolizei Zürich an der Bachsertalstrasse, Fahrrichtung Fisibach AG, eine Geschwindigkeitskontrolle durch. 25 der 133 kontrollierten Fahrzeuge (19%) überschritten die signalisierte Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h. Die gemessene Höchstgeschwindigkeit betrug 72 km/h.

Mitteilung der Gemeindeverwaltung

Zukunft des Dorfladens Bachs

An der Informationsveranstaltung „Dorfladen wie weiter“ vom 20. April 2002 durfte der Gemeinderat und die Arbeitsgruppe Dorfladen die neuen Ladenbetreiber Frau und Herrn G. und HP. Huber vorstellen.

Die anwesende Dorfbevölkerung zeigte durch das Zeichnen von Darlehen und Warengutscheinen von mehr als Fr. 100'000.-- wie wichtig ihnen das Fortbestehen des Dorfladens ist.

Da es verschiedene Gründe gibt, warum nicht alle am Informationsabend teilnehmen konnten, besteht weiterhin die Möglichkeit beim Ehepaar Huber, Talmühle 7, 8164 Bachs, 01 858 13 11 oder bei der Gemeindeverwaltung Bachs, Formulare zu beziehen zur Gewährung von Darlehen und/oder zur Zeichnung von Warengutscheinen. Durch die Unterstützung wird man automatisch Mitglied der Interessengemeinschaft Dorfladen. Die Formulare sind bis 15. Mai 2002 direkt an die Familie Huber abzugeben. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Nächste Wahlen und Abstimmungen

Am **Sonntag, 2. Juni 2002**, finden folgende Wahlen und Abstimmungen statt:

1. Eidgenössische Volksabstimmung

- 1.1 Änderung des Schweizerischen Strafgesetzbuches (Schwangerschaftsabbruch)
- 1.2 Volksinitiative „ für Mutter und Kind - für den Schutz des ungeborenen Kindes und für die Hilfe an seine Mutter in Not“

2. Kantonale Volksabstimmung

keine

3. Ersatzwahlen Gemeinde

- 3.1. Ersatzwahl Friedensrichter für die Amtsdauer 1997 bis 2003

eingereichter Wahlvorschlag: **Peter Nänni**, 1949, techn. Angestellter, Friedensrichter der Gemeinde Steinmaur, wohnhaft Im Oberen Tollacher 9, 8162 Steinmaur

Die Durchführung dieser Abstimmung und Wahlen erfolgt durch die Urne nach den Vorschriften des Gesetzes über die Wahlen und Abstimmungen vom 04.09.1983 mit Änderungen vom 28.11.1993 und der zugehörigen Verordnung sowie der Wahlgesetzrevision vom 01.10.1994.

Die Stimmberechtigten erhalten die Abstimmungs- und Wahlvorlagen, den Stimmrechtsausweis sowie die amtlichen Stimm- und Wahlzettel bis **spätestens 14. Mai 2002**. Allfällig fehlendes Stimmmaterial kann bis Donnerstag, 30. Mai 2002, 16.30 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung verlangt werden.

Urnaufstellung:	Gemeindehaus Bachs	Samstagabend:	19.30 – 20.30 Uhr
		Sonntagmorgen	08.30 – 09.30 Uhr
	Thal; Haus Erb	Sonntagmorgen	08.30 – 09.30 Uhr

Vorzeitige Stimmabgabe

Stimmberechtigte, die vorzeitig ihre Stimme am Schalter der Gemeindeverwaltung abgeben möchten, können dies in den zwei Wochen vor dem Abstimmungssonntag während den üblichen Schalteröffnungszeiten erledigen.

Schalteröffnungszeiten:	Montag + Donnerstag	08.00 - 11.30 Uhr	und	14.00 - 16.30
	Mittwoch	08.00 - 11.30 Uhr	und	14.00 - 18.00

Briefliche Stimmabgabe

Die briefliche Stimmabgabe durch Rücksendung des Stimm-Materials erfolgt wie folgt:

- Ausgefüllte Stimm-/Wahlzettel in ein neutrales „Stimmzettel-Kuvert“ einlegen;

- Zusammen mit dem *unterzeichneten* Stimmrechtsausweis in das Zustellkuvert oder ein mit dem Vermerk „Briefliche Abstimmung“ versehenes, neutrales Rücksende-Kuvert legen.
- Für jede stimmberechtigte Person ist ein eigenes Kuvert zu verwenden.
- Das Kuvert muss bis zur Schliessung der Wahl- und Abstimmungslokale am Sonntag auf der Gemeindeverwaltung eintreffen. Später eingehende Kuverts fallen ausser Betracht.

Stellvertretung

Die Stellvertretung bei der Stimmabgabe ist wie folgt gestattet:

- Durch eine andere im gleichen Haushalt wohnende stimmberechtigte Person;
- Durch eine andere stimmberechtigte Person, wenn der/die Vertretene das 60. Altersjahr zurückgelegt hat oder laut ärztlichem Zeugnis am Gang zur Urne verhindert ist. Das Arztzeugnis ist vorzuweisen; bei längerer Dauer wird der Ausweis durch die Gemeindeverwaltung gekennzeichnet.
- Die stellvertretende Person muss nebst dem eigenen auch den/die anderen Stimmrechtsausweis(e) abgeben.

Niemand darf mehr als zwei Personen vertreten.

Stimm- und Wahlzettel sind eigenhändig und handschriftlich auszufüllen.

Aufruf an die Hundebesitzer!



In letzter Zeit sind verschiedene Reklamationen betreffend der Entsorgung von Hundekot bei der Gemeindeverwaltung eingegangen.

Wir bitten die Hundebesitzer, den Hundekot in die dafür vorgesehenen Robidogs zu entsorgen.

Entrümpelungsaktion

Der Gemeinderat führt wiederum eine Sonder-Entrümpelung durch.

Leeren Sie Keller, Estrich und Garage!

Samstag, 11. Mai 2002, 8⁰⁰ - 12⁰⁰ (bei der Milchütte)

k e i n Altmetall (nächste Altmetallabfuhr am 06. November 2002)

Möbelstücke und Sperrgutgegenstände werden für Fr. 40.00 pro 100 Kilo entgegen genommen.

Geräte der Unterhaltungstechnik können bei der Sammelstelle in Neerach jeden Samstag von 8.30 – 11. 30 Uhr abgegeben werden.



Erteilte Baubewilligungen in der letzten Berichtsperiode

Im ordentlichen Verfahren:

- keine

Im Anzeigeverfahren:

- Hans Suter, Juchstrasse 22, 8173 Neerach
Einbau einer Fenstertüre beim Wohnhaus, Vers.-Nr. 207, Kat.-Nr. 852, Brämhof 1 (LZ)

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag und Donnerstag	08 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –16 ³⁰
Mittwoch	08 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –18 ⁰⁰
Dienstag und Freitag	nur auf Voranmeldung

☎ 01 858 27 80

gemeindeverwaltung@bachs.ch
www.bachs.ch

Spezielle Öffnungszeiten Mai

Mittwoch, 1. Mai 2002	ganzer Tag geschlossen	Tag der Arbeit
Mittwoch, 8. Mai 2002	08 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –15 ⁰⁰	Tag vor Auffahrtstag
Donnerstag, 9. Mai 2002	ganzer Tag geschlossen	Auffahrtstag
Montag, 20. Mai 2002	ganzer Tag geschlossen	Pfingstmontag

Öffnungszeiten Steueramt

Montag und Donnerstag	08 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –16 ³⁰
-----------------------	---

☎ 01 858 23 35

steueramt@bachs.ch

Öffnungszeiten Büro Förster

Mittwoch	17 ⁰⁰ –18 ⁰⁰
Donnerstag	07 ⁰⁰ –09 ⁰⁰

☎ 01 858 19 96

forst@bachs.ch

Öffnungszeiten Sozialsekretariat Bachs-Schleinikon-Steinmaur im Gemeindehaus Steinmaur

Montag	08 ⁰⁰ –12 ⁰⁰ und 14 ⁰⁰ –19 ⁰⁰
Dienstag bis Donnerstag	08 ⁰⁰ –12 ⁰⁰ und 14 ⁰⁰ –16 ⁰⁰

☎ 01 855 40 50

judith.weilenmann@steinmaur.zh.ch

Zusatzleistungen zur AHV/IV

Dienstag	08 ⁰⁰ –12 ⁰⁰ und 14 ⁰⁰ –16 ⁰⁰
----------	---

☎ 01 855 40 47

Nächste Mitteilungsblätter

<i>Erscheinungsdatum:</i>	<i>Einsendeschluss für Beiträge:</i>	<i>Einsendeschluss Veranstaltungskalender</i>
Freitag, 31. Mai 2002	Montag, 27. Mai 2002, 12.00 Uhr	Donnerstag, 24. Mai 2002
Freitag, 28. Juni 2002	Montag, 24. Juni 2002, 12.00 Uhr	Donnerstag, 20. Juni 2002
Freitag, 26. Juli 2002	Montag, 22. Juli 2002, 12.00 Uhr	Donnerstag, 18. Juli 2002

Hinweise auf Amtliche Publikationen

1. Publikation der Wahlvorschläge

Ersatzwahl Friedensrichter (Amtsdauer 1997 bis 2003)

Auf die Wahlausschreibung vom 18. Januar 2002 sind innert Frist für die Ersatzwahl eines Friedensrichters **keine Wahlvorschläge** eingereicht worden.

In Anwendung von § 58 des Kantonalen Wahlgesetzes ist eine Urnenwahl mit einem Wahlzettel ohne vorgedrucktem Kandidatennamen zu verwenden. Gleichzeitig wird hiermit eine **neue Frist von sieben Tagen**, d.h. bis 11. April 2002, angesetzt. Innert dieser Frist können neue Wahlvorschläge eingereicht werden. Jeder Vorschlag muss von mindestens 15 Stimmberechtigten der Gemeinde Bachs eigenhändig unterzeichnet sein.

Formulare für die Wahlvorschläge sind bei der Gemeindeverwaltung Bachs erhältlich.

Die Amtliche Publikation fand am 5. April 2002 im Zürcher Unterländer statt.

Bachs, den 5. April 2002

Wahlvorsteherschaft Bachs

Publikation der definitiven Wahlvorschläge

Ersatzwahl Friedensrichter (Amtsdauer 1997 bis 2003)

Auf die Ausschreibung vom 5. April 2002 ist innert Frist für die Ersatzwahl eines Friedensrichters ein neuer Wahlvorschlag eingereicht worden. Für die Ersatzwahl des Friedensrichters ist vorgeschlagen:

Nänni Peter, 1949, techn. Angestellter, wohnhaft Im oberen Tollacher 9, 8162 Steinmaur

Gemäss § 58 des Kantonalen Wahlgesetzes wird deshalb eine Urnenwahl angeordnet und der Wahltermin auf den 2. Juni 2002 festgesetzt. Dabei wird ein Wahlzettel ohne vorgedruckten Kandidatennamen verwendet.

Die Amtliche Publikation fand am 19. April 2002 im Zürcher Unterländer statt.

Bachs, den 19. April 2002

Wahlvorsteherschaft Bachs

Erteilung des Gemeindebürgerrechtes

Die bürgerliche Abteilung des Gemeinderates hat mit Beschluss vom 20. März 2002 auf Gesuch hin die folgenden Personen in das Bürgerrecht der Gemeinde Bachs aufgenommen:

Hunziker, Emanuel, geb. 1963, und seine Ehefrau

Hunziker geb. Haab, Andrea, geb. 1968, und ihre Kinder

Hunziker, Raphael, geb. 1989,

Hunziker, Joel, geb. 1990 und

Hunziker, Stefanie, geb. 1993, von Hittnau ZH und Staffelbach AG (die Ehefrau ausserdem noch von Meilen ZH), wohnhaft an der Bachsertalstrasse 50, 8164 Bachs.

Die Amtliche Publikation fand am 5. April 2002 im Zürcher Unterländer statt.

Bachs, 28. März 2002

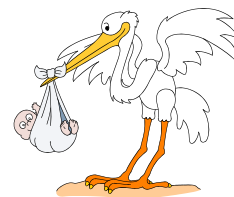
Bürgerliche Abteilung Gemeinderat Bachs

Zivilstandsnachrichten / Februar / März / April

Geburten

Bürger:

Lüthi, Pierce Patrick James, Sohn des Lüthi, Patrick Oliver und der Lüthi geb. Magee, Rhona Valentine, geboren am 14. Februar 2002 in London-Westminster (Grossbritannien).



Der Gemeinderat Bachs wünscht dem neuen Erdenbürger alles Gute für die Zukunft

Eheschliessungen

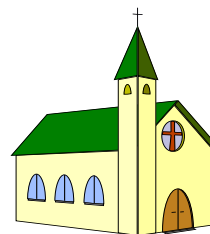
Köchli, Thomas, von Steinmaur ZH und Bachs ZH, in Hong Kong (China) und **Rüegger, Susanna Elisabeth**, von Rothrist AG, in Hong Kong (China), getraut in Hong Kong (China) am 01. Februar 2002.

Graf, Matthias, von Birrwil AG; in Neunkirch SH und **Erb, Denise**, von Bachs ZH, in Neunkirch SH, getraut in Oberhallau SH am 21. März 2002.

Meier, Daniel Pascal, von Dänikon ZH, Zürich und Bachenbülach ZH, in Dänikon ZH und **Meier, Nicole Andrea**, von Rümlang ZH und Zürich, in Regensdorf, Adlikon ZH, getraut in Bachs ZH am 12. April 2002.

Der Gemeinderat Bachs wünscht den Brautpaaren alles Gute auf ihrem gemeinsamen Lebensweg.





Todesfälle

Bürger:

Amberg, Hans, 1923, von Bachs ZH, Ehemann der Amberg geb. Hediger, Friederika Susanne
wohnhaft gewesen in Zürich, gestorben am 09. Februar 2002 in Zürich.

Zweidler, Theo Wilhelm, 1933, von Bachs ZH, Ehemann der Zweidler geb. Yackam, Sylvie Charlie,
wohnhaft gewesen in Wald ZH, gestorben am 16. März 2002 in Wald ZH:

Amberg, Hugo, 1915, von Bachs ZH und Ittigen BE, ledig, wohnhaft gewesen in Ittigen BE,
gestorben am 24. März 2002 in Ittigen BE.

Weidmann, Carlo, 1941, von Bachs ZH und Zürich, Ehemann der Weidmann geb. Scheidegger,
Christa Luise, wohnhaft gewesen in Zürich, gestorben am 29. März 2002 in Zürich.

Zweidler, Kurt, 1939, von Bachs ZH, ledig, wohnhaft gewesen in Winterthur ZH, gestorben am
30. März 2002 in Winterthur ZH.

Schweizer geb. Dübendorfer, Martha, 1924, von Opfikon ZH, Ehefrau des Schweizer, Heinrich
Hans, wohnhaft gewesen in Bachs ZH, gestorben am 14. April 2002 in Bülach ZH.

Der Gemeinderat Bachs spricht den Hinterbliebenen sein herzliches Beileid aus.

Kommen und Gehen

Wir begrüßen:

Bühler, Richard, von Stadel

Obrist, Eliane, von Stadel

Wir verabschieden:

Artaria, Christoph Thomas, nach Zürich

Matzinger, Evelin, nach Illnau

Obrist, Claudia, nach Winkel

Schlegel, Stefan, nach Thalheim an der Thur

Gratulationen

Der Gemeinderat wünscht folgenden Jubilaren alles Gute und vor allem gute Gesundheit:

05. Mai

83. Geburtstag

Wilhelm Wirth

28. Mai

80. Geburtstag

Werner Albrecht-Maag



zu vermieten

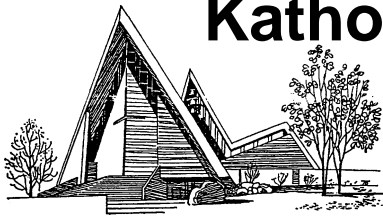
Per 01. Juli 2002 ist im Müllerhaus in **Bachs ZH** eine

1 ½-Zimmerwohnung

im Dachgeschoss, mit Kellerabteil zu vermieten.

Der Mietzins beträgt exklusiv der Nebenkosten Fr. 781.--

Weitere Informationen unter Telefon 01 858 38 30



Katholische Pfarrei St. Paulus Dielsdorf

Dielsdorf, Regensberg, Steinmaur, Neerach, Bachs und Wehntal
Buchserstr. 12, 8157 Dielsdorf, Tel. 01 853 16 66
<http://www.pfarrei-dielsdorf.ch> - pfarramt@pfarrei-dielsdorf.ch
Pfarreileitung: Julia Rzeznik, Tel. 01 853 22 80

Gottesdienste im Mai

- Sonntag, 5. Mai 09.45 Gottesdienst
Donnerstag, 9. Mai 09.45 Auffahrtsgottesdienst
Sonntag, 12. Mai 09.45 Gottesdienst, gleichzeitig Kindersunntigsfiir
Donnerstag, 16. Mai 19.30 Ökum. FrauenMaiGottesdienst in der ref. Kirche Dd
Sonntag, 19. Mai 09.45 Pfingstgottesdienst
Sonntag, 26. Mai 10.00 Ökum. Gottesdienst zur Früebli-Saaleinweihung in Dd
-

Frauen Mai Gottesdienst Donnerstag, 16. Mai, 19.30 in der ref. Kirche Dielsdorf

Thema: Mahlfeiern "bringt was ihr habt - nehmt was ihr braucht"

Wir möchten miteinander feiern und Nahrung für Körper und Seele teilen.

Bitte etwas Feines zum Essen oder Trinken mitbringen. Frauen, Männer und Kinder sind herzlich eingeladen!

Vorschau auf das Jubiläumsfest 40 Jahre Kirche St. Paulus Dielsdorf

Am 1. April 1962 fand die Kirchweihe unserer St. Paulus Kirche in Dielsdorf statt. 40 Jahre später, am **30. Juni 2002**, dem Patrozinium, wollen wir in einem familienfreundlichen Pfarreifest dieses Jubiläum begehen.

Beginnen werden wir um 10 Uhr mit einem **Festgottesdienst in der Kirche**. Nach dem Apéro findet dann das eigentliche Fest in und um die **Mehrzweckhalle Früebli** statt, die ja gut zu Fuss zu erreichen ist.

Ab 12 Uhr können die Festbesucher aus einem **vielfältigen Buffet** mit indischen, philippinischen und italienischen Speisen auswählen.

Anschliessend werden die **Kindertanzgruppe aus dem Wehntal** sowie Spanier und Philippinas Tanzvorführungen machen. Dazu kommt ein kleines Theater der Fremdsprachigengruppe.

Vor der Halle wird es **verschiedene Stände** haben und ein **vielfältiges Kinderprogramm** angeboten: Mohrenkopfschleuder, Nägel einschlagen, Büchsen schiessen, Schminkstand, Blasio-Gumpimatte, Karussell, Päcklifischen, Familienparcours, Märchen erzählen...

Daneben wird es eine **Kaffestube** geben und auch die Fussballfreunde werden auf ihre Kosten kommen. So wird der WM-Final aus Südkorea auch an unserem Fest zu sehen sein! Den Abschluss bildet dann ein **Orgelkonzert**, dass um 17.00 den Festtag beschliessen wird.

Einladung zu den Tagen der offenen Tür

Freitag, 14. Juni 2002, 14.00 – 20.00 Uhr

Samstag, 15. Juni 2002, 10.00 – 18.00 Uhr

Anfangs Juni werden die umfangreichen Umbau- und Sanierungsarbeiten im Spital Dielsdorf beendet sein. Aus diesem Grund möchten wir Ihnen die umgebauten Räumlichkeiten präsentieren und gleichzeitig die verschiedenen Dienstleistungsangebote näher vorstellen:

- ADUS-Klinik (Operationsdemonstrationen an einer Puppe)
- Aktivierungstherapie
- Augeninstitut (Computersehtest, Grauer Star-Untersuchung)
- Bibliothek
- Geriatrische Tages-/Nachtambulanz
- Krankenhaus / Pflege
- Küche/Catering
- Labor (Blutdruck-/Blutzucker-Messungen)
- Physiotherapie/Trainingscenter (Fitness-Test)
- Praxis für Ernährung (Sinnesparcours)

Sie erhalten an diesen Tagen Einblicke in den pflegerischen und medizinischen Alltag, wo gezeigt wird, was im Hintergrund notwendig ist, damit alles gut abläuft. Ausserdem sind Führungen, Präsentationen, Tonbildschauen und Promotionen vorgesehen.

Für die kleinen Gäste gibt es ein Karussell. Unser Team vom Restaurant/Café Giardino kümmert sich gerne um Ihr leibliches Wohl und für die musikalische Unterhaltung sorgen verschiedene Musikgruppen (u.a. Musikverein Dielsdorf, Panflötenquartett, Steelband).

Wir freuen uns auf Sie!

SPITAL DIELSDORF

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG / PAAR UND FAMILIENTHERAPIE /
ERWACHSENENBILDUNG

MARIANNE FRÖHLICH

Treff für Alleinerziehende: begleitete Gesprächsgruppe für alleinerziehende Mütter und Väter sowie Elternteile, die von ihren Kindern getrennt leben, jeweils am letzten Mittwoch im Monat (ausser Juli und Dezember)

neu bei Marianne Fröhlich, Burgstr. 71, Eglisau (Tel. 01 867 17 03)

Nächstes Datum: Mittwoch, 29. Mai 2002, 20.00 – 22.00 Uhr

Bitte beachten Sie unsere nächsten Veranstaltungen/Kurse:

26.05.2002 **Väter-Kind-Z'morge**
9.00 – 12.00 Uhr Väter verbringen gemeinsam mit ihren Kindern den
Sonntagmorgen mit Gesprächen und Essen

06.06.2002 **Schlaf Chindli, schlaf!**
15.00 – 17.00 Uhr Familienstammtisch mit Kinderbetreuung

10.-15.06.2002 **Mutter-Kind-Ferien 2002**
Die Kontaktstelle für Kleinkindfragen führt zusammen mit dem
Jugendsekretariat Bülach wieder Mutter-Kind-Ferien im Hasliberg
durch. Teilnehmen können Mütter mit ihren Kindern (bis 6-jährig).
Infoabend: Infoabend am 22. Mai 2002, 20.00 Uhr im Jugendsekretariat
22.05.2002, 20.00 Uhr Bülach
JS Bülach

Sie erreichen uns für Anmeldungen unter Tel. 01 855 65 20.
Kontaktstelle für Kleinkindfragen, Spitalstrasse 11, 8157 Dielsdorf

Juni

Tag	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
01	14.00 – 15.00	Rechtsauskunft / Gemeinnützige Gesellschaft Dielsdorf	Gemeindehaus Dielsdorf
02.	09.00 – 13.00	Exkursion Lichter Wald / Naturschutzverein Bachsertal	Ab Schulhaus Tal
02.		Abstimmungssonntag	
02.	19.00	Konzert Keltische Musik gespielt vom Trio Nordwind	Kirche Schöfflisdorf
03.	19.30	Feuerwehr Bachs-Neerach Übung Kader	Steinmaur
05.	09.30 – 11.00	Krabbelgruppe	Schulhaus Thal
06.	09.00	Altersausflug / ref. Kirchgemeinde	
08.	13.15 – 17.00	Jungschützen	Schützenhaus Bachs
10.	17.30 – 19.00	Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband ZAV	Gemeindehaus Dielsdorf
11.	19.30	Feuerwehr Bachs-Neerach Übung Mannschaft	Bachs
12.	14.30	Schwyzörgeli-Konzert	Alterswohnheim Wehntal
12. – 15.		1. Rund SSV Gruppe Feld B / Schiessverein	Schützenhaus Bachs
15.		Jungbürgerfeier	
16.	09.30 – 12.00	Schiessen / Schiessverein	Schützenhaus Bachs
16. – 22.		Schule Klassenlager	
17.	20.15	Gemeindeversammlungen	Gemeindesaal
19.	09.30 – 11.00	Krabbelgruppe	Schulhaus Thal
19./20.		Pfingsten	
19. – 22.		1. Runde SSV Gruppe Feld C / Schiessverein	Schützenhaus Bachs
23.	10.30	Waldgottesdienst / ref. Kirchgemeinde mit gemischtem Chor	Mulflierflue/Forstgebäude
24.	17.30 – 19.00	Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband ZAV	Gemeindehaus Dielsdorf
26.	09.30 – 10.30	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus, 1. Stock
26. – 29.		2. Runde SSV Gruppe Feld B + C / Schiessverein	Schützenhaus Bachs
30.	09.30 – 12.00	Schiessen / Schiessverein	Schützenhaus Bachs

Die Gemeindekanzlei übernimmt keine Haftung für die Vollständigkeit dieser Veranstaltungsliste – mit anderen Worten, sie kann nur publizieren was ihr mitgeteilt wird!

Ärztlicher Notfalldienst Wehntal: 2. Quartal 2002

27./28. April 2002	Dr. O. Engler	Tel. 01 853 03 94
02. Mai 2002	Bucherstrasse 7, 8157 Dielsdorf	
01. Mai 2002	Dr. G. Wirz	Tel. 01 853 05 50
Mittwoch	Altmoostrasse 28, 8157 Dielsdorf	
04./05. Mai 2002	Dr. G. Fantacci	Tel. 01 850 37 77
09. Mai 2002 Auffahrt	Langackerweg 25, 8155 Niederhasli	
11./12. Mai 2002	Dr. R. Dillinger	Tel. 01 856 16 33
16. Mai 2002	Hüttenstrasse 8, 8166 Niederweningen	

18./19./20. Mai 2002 Pfingsten Dres. Köppel
23. Mai 2002 Chlupfwisstrasse 33, 8165 Oberweningen

Tel. 01 856 16 00

25./26. Mai 2002 Dr. J. Fatzer
30. Mai 2002 Regensbergstrasse 22, 8157 Dielsdorf

Tel. 01 853 09 21

01./02. Juni 2002 Dr. M. Holy
06. Juni 2002 Glattalstrasse 188, 8153 Rümlang

Tel. 01 818 10 81



GEMEINDE BACHS

Veranstaltungskalender

Mai

Tag	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
04.	14.00 – 15.00	Rechtsauskunft / Gemeinnützige Gesellschaft Dielsdorf	Gemeindehaus Dielsdorf
05.	09.30 – 12.00	Schiessen / Schiessverein	Schützenhaus Bachs
06.	17.30 – 19.00	Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband ZAV	Gemeindehaus Dielsdorf
08.		Vorschiessen Feldschiessen	Schiesstand Oberhasli
11.	09.00 – 12.00	Entrümpelungsaktion	hinter Milchhütte
11.	13.15 – 17.00	Jungschützen	Schützenhaus Bachs
14.	14.30	„Von Wildhaus über den Altmann zum Säntis“ Diavortrag von Herr M. Huber, Langnau a.A.	Alterswohnheim Wehntal
15.	09.30 – 11.00	Krabbelgruppe	Schulhaus Thal
15.	19.30	Feuerwehr Bachs-Neerach Übung Offiziere	Steinmaur
20.	09.30 – 12.00	Schiessen / Schiessverein	Schützenhaus Bachs
22.	09.30 – 10.30	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus, 1. Stock
24.	19.30	Feuerwehr Bachs-Neerach Übung Gruppe	Neerach
24. – 26.		Feldschiessen / Schiessverein	Schützenhaus Windlach
26.		Jugitag / Turnverein	Embrach
26.		Konfirmation	
27.	17.30 – 19.00	Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband ZAV	Gemeindehaus Dielsdorf

Die Gemeindekanzlei übernimmt keine Haftung für die Vollständigkeit dieser Veranstaltungsliste – mit anderen Worten, sie kann nur publizieren was ihr mitgeteilt wird!